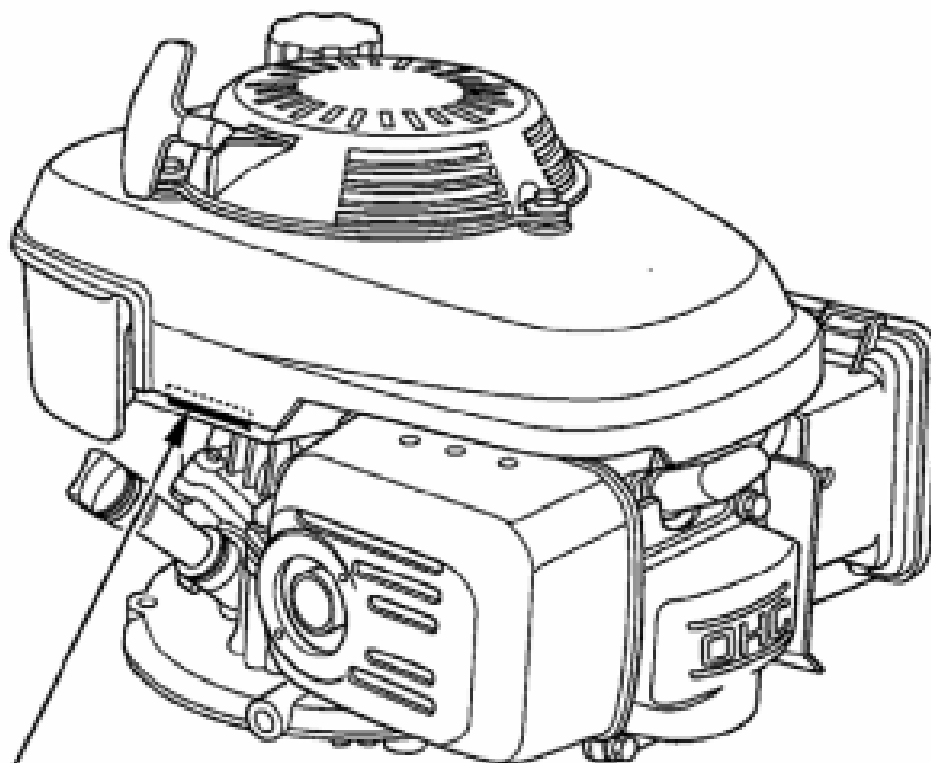


HONDA

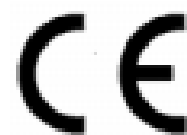
POWER PRODUCTS

GCV135-GCV160 (E)



VÝROBNÍ ČÍSLO A TYP MOTORU

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



© Honda Motor Co., Ltd. 2001

Vážený zákazník,

Děkujeme vám za zakoupení si motoru Honda.

Tato příručka obsahuje pokyny pro údržbu a provoz motorů GCV135 (E) a GCV160 (E).

Všechny informace uvedené v této příručce, jsou založené na nejnovějších informacích o produktech, dostupných v době tisku. Firma Honda si vyhrazuje právo provádět změny bez povinnosti upozornění.

Žádná část této příručky nesmí být reprodukována bez písemného souhlasu.

Táto příručka je součástí motoru a v případě dalšího prodeje musí být dodaná s ním.

Při čtení věnujte zvýšenou pozornost textu označenému následujícími symboly:



Indikuje vysoké riziko, že vážné poranění nebo smrt mohou následovat v případě nedodržení pokynů.



Indikuje možnost poranění nebo poškození zařízení v případě nedodržení pokynů.



Indikuje možnost poškození zařízení nebo majetku v případě nedodržení pokynů.

POZNÁMKA: následují užitečné informace.

V případě vzniku poruchy nebo jakýchkoliv nejasností týkajících se vašeho motoru se obraťte na autorizovaného prodejce motorů Honda.

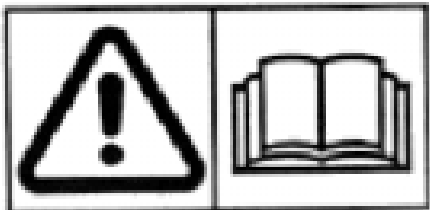


Motory Honda jsou navrženy a zkonstruovány tak, aby poskytovaly bezpečnou a spolehlivou službu když jsou provozovány v souladu s pokyny pro správnou obsluhu. Přečtěte si prosím pozorně tuto příručku před použitím motoru. V opačném případě se vystavujete riziku poranění nebo poškození zařízení.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Pro zajištění bezpečného provozu:



Motory Honda jsou navrhnuté a zkonstruované tak, aby poskytovaly bezpečnou a spolehlivou službu, když jsou provozované v souladu s pokyny pro správnou obsluhu. Přečtěte si prosím pozorně tuto příručku před použitím motoru. V opačném případě se vystavujete riziku poranění nebo poškození zařízení.

- Proveďte vždy před použitím motoru před provozní kontrolu (str.6). Předejdete tak nehodě nebo poškození motoru.
- Z hlediska požární bezpečnosti a dostatečné ventilace, dodržujte vzdálenost motoru minimálně 1 metr od budov a jiných objektů po dobu provozu. V blízkosti motoru neumísťujte žádné lehce-zápalné objekty.
- Zabraňte přístupu dětí a zvířat k běžícímu motoru, hrozí možnost popálení horkými částmi motoru nebo poranění pohyblivými částmi.
- Naučte se okamžitě zastavit motor a správně používat všechny ovladače motoru. Nedovolte motor obsluhovat osobě bez potřebných pokynů nebo zaškolení.
- V blízkosti motoru neumísťujte žádné zápalné látky a předměty jako např. benzín, zápalky a pod.
- Benzín je velmi hořlavá a za určitých podmínek výbušná látka. Palivo doplňujte jen v dobře větraných prostorech při vypnutém motoru.
- Palivovou nádrž nepřepĺňujte. V plnicím hrdle nádrže by neměl být žádný benzín. Ujistěte se že uzávěr palivové nádrže je řádně uzavřený.

Bezpečnostní pokyny



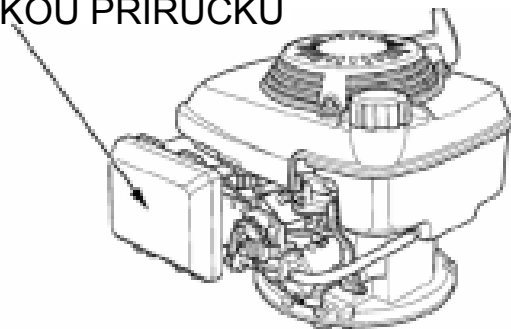
Pro zajištění bezpečného provozu:

- Při rozlití paliva místo důkladně vyčistěte a počkejte až se zbytky paliva odpaří před tím jako nastartujete motor.
- V blízkosti doplňování paliva a v prostorech skladování paliva nekuřte a zabraňte vzniku jakéhokoliv jiskření.
- Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý, který může při jeho inhalaci způsobit ztrátu vědomí a může vést k smrti. Nikdy nespouštějte motor v uzavřené garáži nebo v nevětraných prostorech.
- Umístěte motor na pevný stabilní povrch. Nenaklápějte motor víc jak 15° z horizontální polohy. Při provozu příliš nakloněného motoru může dojít k vytékání paliva. Nepokládejte nic na motor, hrozí riziko požáru.
- Motor je možné do vybavit lapačem jisker. V některých prostorech není možné motor bez lapače vůbec provozovat. Před provozem motoru se proto seznamte s místními vyhláškami a nařízeními.
- Při provozu motoru se tlumič výfuku zahřeje na vysokou teplotu a zůstává nějakou dobu horký i po vypnutí motoru. Dávejte pozor, aby jste se nedotkli horkého tlumiče. Aby jste předešli riziku popálení nebo požáru, nechte motor vždy vychladnout před jeho případným transportem nebo uložením ve vnitřních prostorech.

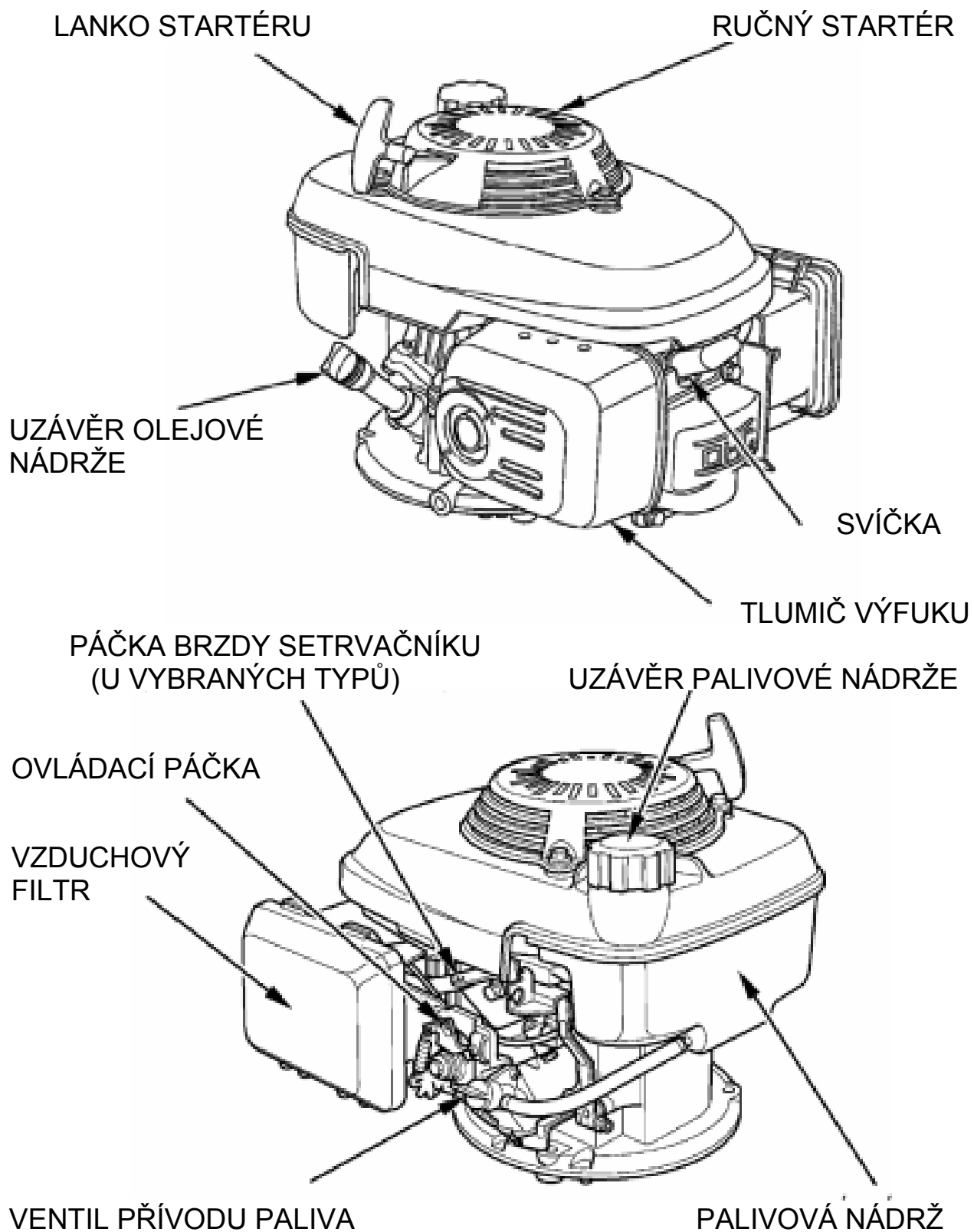
UMIESTNENIE BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.

Tento návod Vás upozorňuje na potenciální riziko poranění, proto si ho pozorně přečtete.

PŘED PROVOZEM MOTORU SI
PROČTĚTE UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU



2. IDENTIFIKACE ČÁSTÍ MOTORU



3. PRODPROVOZNÍ KONTROLA

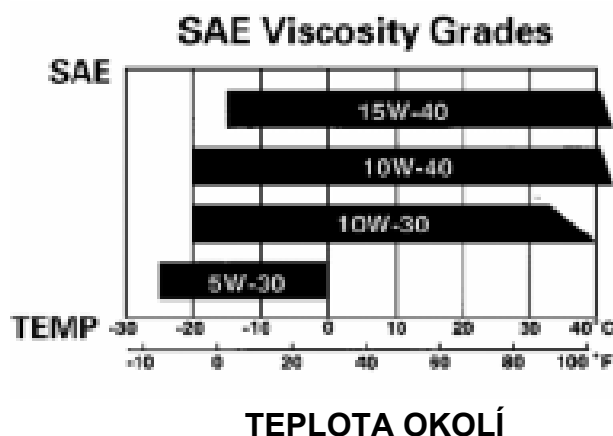
1. Množství oleje



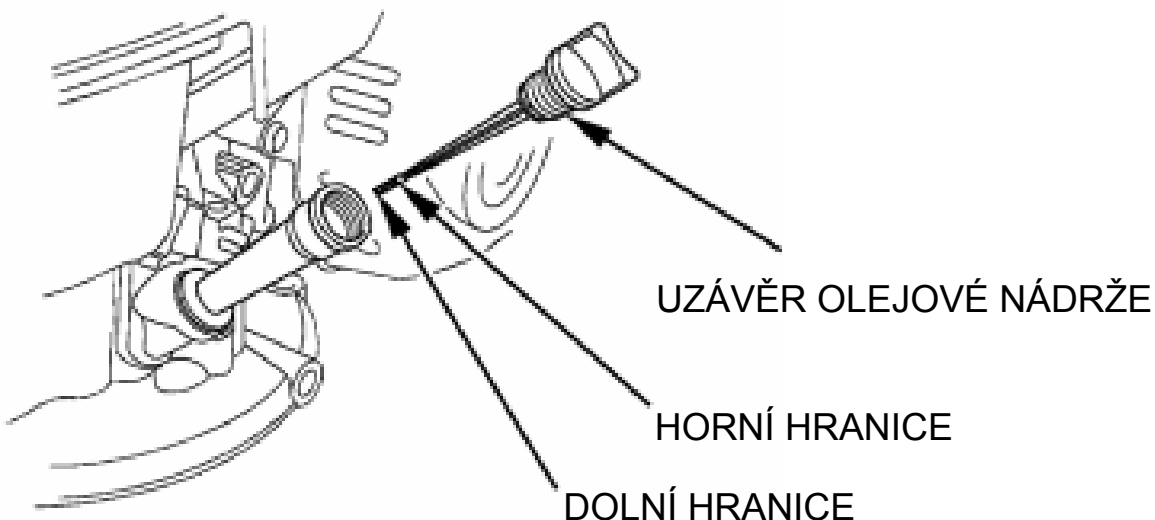
- Provoz motoru bez dostatečného množství oleje může způsobit vážné poškození motoru.
- Množství oleje kontrolujte jen na zastaveném motoru.

1. Sejměte uzávěr olejové nádrže a zkontrolujte hladinu oleje.
2. V případě nedostatečného množství doplňte olej po horní hranici měrky. Použijte olej Honda pro 4-taktní motory nebo ekvivalentní vysoce aditivovaný olej prvotřídní kvality splňující požadavky servisní klasifikace SG, SH, což by mělo být vyznačené na obalu.

SAE 10W-30 je doporučený olej pro všeobecné použití v širokém rozsahu teplot. Když chcete použít olej pro určitou škálu teplot, použijte olej s příslušnou viskozitou přiměřené teploty, v které je motor provozovaný.



Použitím neaditivovaného oleje nebo oleje pro 2-taktní motory zkrátíte životnost motoru.

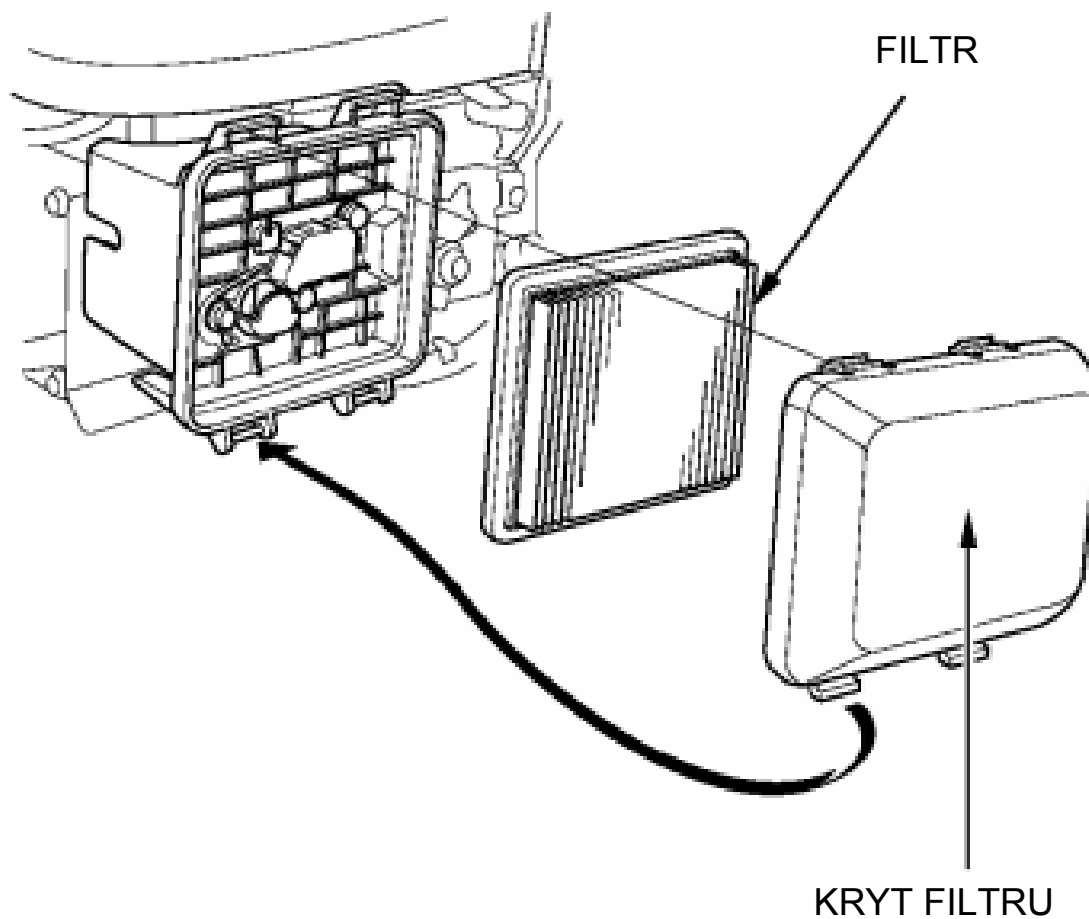


2. Vzduchový filtr



Nikdy neprovozujte motor bez vzduchového filtru, vyhnete se tak rapidnímu opotřebení motoru.

Sejměte kryt filtru a zkontrolujte stav znečištění filtru (str. 19).



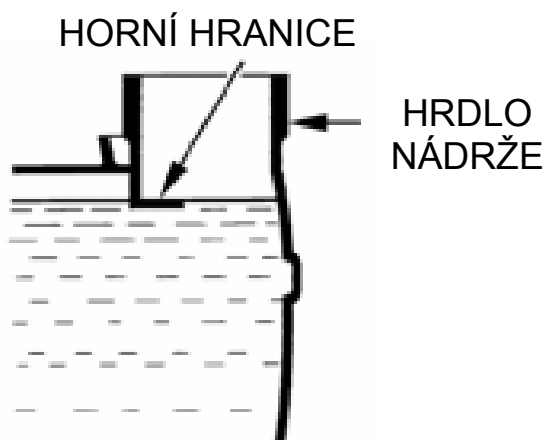
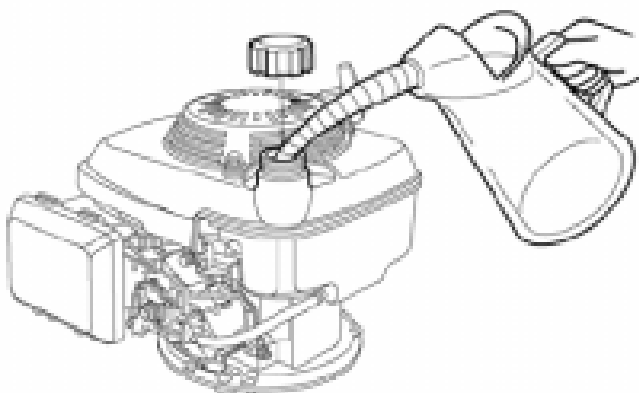
3. Palivo

Použijte bezolovnatý automobilový benzín pro minimalizaci zanesení spalovací komory.



- **Benzín je velmi hořlavá a za určitých podmínek výbušná látka.**
- **Palivo doplňujte jen v dobře větraných Prostorech Při vypnutém motoru. V blízkosti doplňování paliva a v prostorech skladování paliva nekuřte a zabraňte vzniku jakéhokoliv jiskření.**
- **Palivovou nádrž nepřepĺňujte. V plnicím hrdle nádrže by neměl být žádný benzín. Ujistěte se že uzávěr palivové nádrže je řádně uzavřený.**
- **Dávejte pozor aby jste při doplňování paliva nevylili palivo. Rozlité palivo nebo jeho výpary se můžou vznítit. Při rozlití paliva místo důkladně vyčistěte a počkejte až se zbytky paliva odpaří před tím než nastartujete motor.**
- **Zabraňte vícenásobnému nebo dlouhému kontaktu paliva s kůží nebo nadýchání se výparů. ZABRAŇTE PŘÍSTUPU DĚTÍ!**

Objem palivové nádrže: GCV135 (E): 0,9 l
GCV160 (E): 1,1 l



BENZÍN S OBSAHEM ALKOHOLU

Když se rozhodnete použít palivo s obsahem alkoholu, přesvědčete se, že jeho oktanové číslo je aspoň tak vysoké jako doporučuje Honda. Jsou dva typy gasoholu: jeden obsahující etanol a druhý obsahující metanol. Nepoužívejte gasohol s vyšším jako 10% obsahem etanolu. Nepoužívejte též palivo obsahující metanol (metyl), který kromě toho neobsahuje také antikoroziční inhibitor pro metanol. Nikdy nepoužívejte palivo s více jak 5% obsahem metanolu.

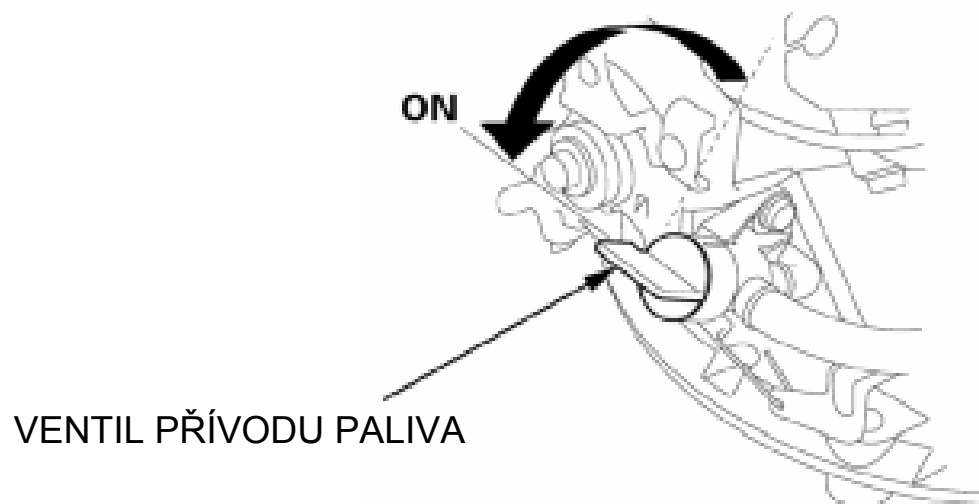
POZNÁMKA:

Použití paliva obsahujícího alkohol může zapříčinit poškození palivového systému a může mít negativní vliv na výkon motoru. Škody způsobené použitím paliva s obsahem alkoholu nejsou pokryté zárukou. Honda nemůže doporučit použití paliva s obsahem metanolu, protože jeho vhodnost použití nebyla zatím prokázána.

Předtím než zakoupíte palivo z nedůvěryhodného zdroje, pokuste se zjistit zda neobsahuje alkohol. Když obsahuje, zjistěte o jaký alkohol jde a v jaké koncentraci. Když zaznamenáte jakékoliv nežádoucí příznaky při použití paliva s obsahem alkoholu, přejděte na výhradní používání paliva bez obsahu alkoholu.

4. STARTOVÁNÍ MOTORU

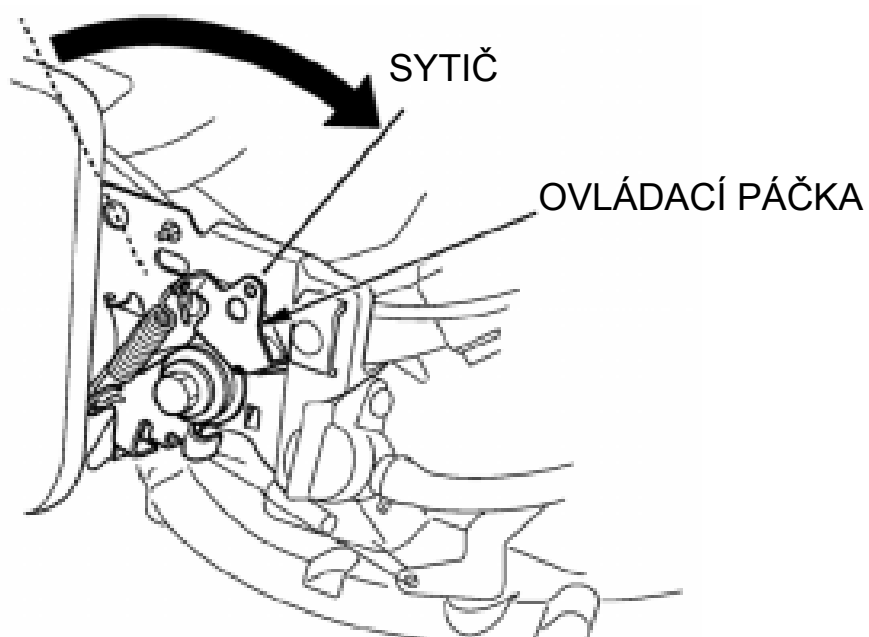
1. Otevřete ventil přívodu paliva.



2. Posuňte ovládací páčku do polohy sytiče.

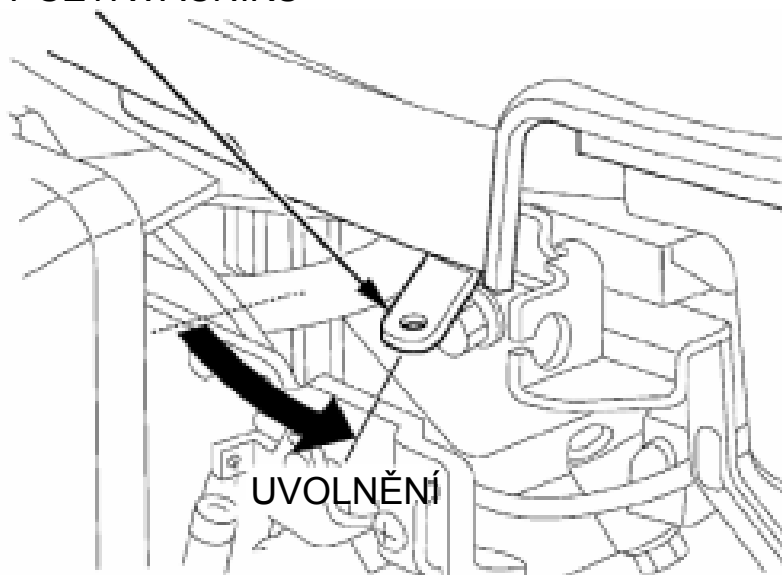
POZNÁMKA:

Nepoužívejte sytič, když je motor už zahřátý nebo je vysoká teplota okolí.



3. U typů vybavených brzdou setrvačníku:
Posuňte páčku brzdy setrvačníku do polohy "UVOLNĚNÍ".
Vypínač motoru, který je propojený s páčkou brzdy setrvačníku, je při poloze páčky "UVOLNĚNÍ" zapnutý (ON).

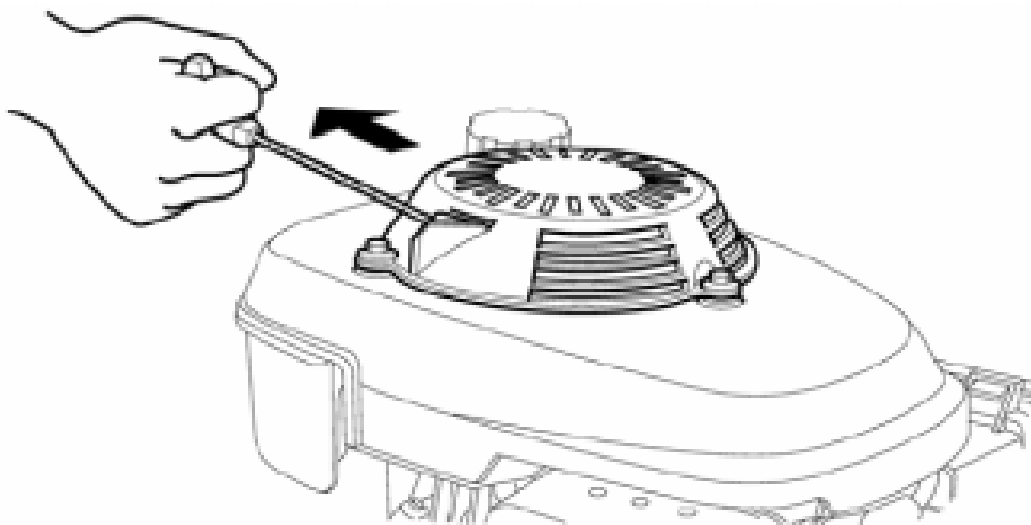
PÁČKA BRZDY SETRVAČNÍKU



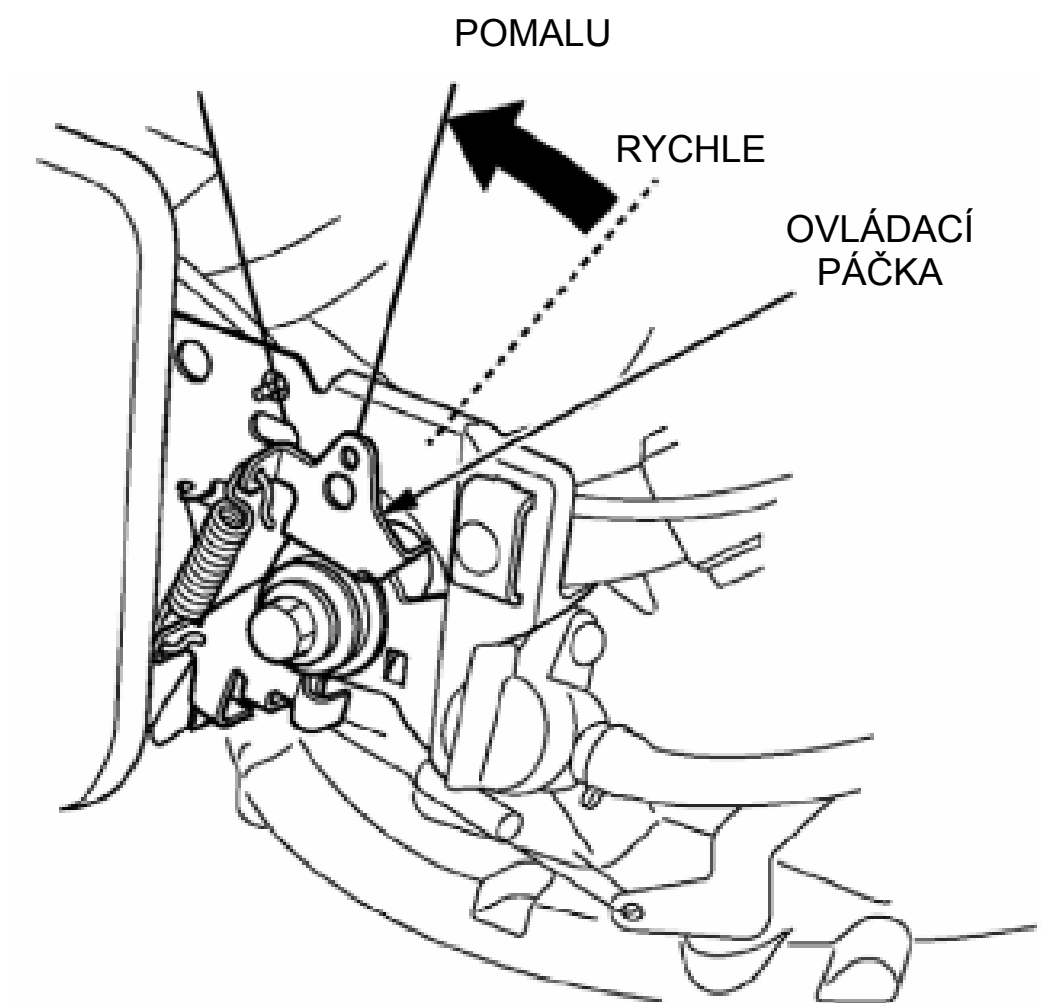
4. Zatáhněte lanko startéru zlehka dokud neucítíte odpor, potom zatáhněte rázně.



Nepouštějte lanko startéru prudce zpět ale vračejte ho zlehka zpět - předejdete tak poškození startéru.



5. Po zahřátí motoru, posuňte ovládací páčku do polohy "RYCHLE" nebo "POMALU".



Provoz ve vysokých nadmořských výškách

Ve vysokých nadmořských výškách je standardně nastavená palivová směs karburátoru příliš bohatá, protože je ve vzduchu nižší koncentrace kyslíku. Výkon motoru klesne a spotřeba paliva se zvýší. Příliš bohatá směs též zanesne svíčky a způsobí tím špatnou startovatelnost.

Výkon při provozu ve vysokých nadmořských výškách je možné zlepšit modifikací nastavení karburátoru a to instalováním hlavní trysky s menším průměrem a nastavením šroubu bohatosti směsi.

Když provozujete motor výhradně v nadmořských výškách nad 1 830 metrů nad mořem, požádejte autorizovaného prodejce motorů Honda, aby provedl potřebnou úpravu karburátoru.

Také navzdory správně provedeným úpravám karburátoru se výkon motoru snižuje přibližně o 3,5% na každých 305 metrů nadmořské výšky. Tento efekt nadmořské výšky na výkon motoru by byl ještě větší v případě neprovedení žádných úprav karburátoru.

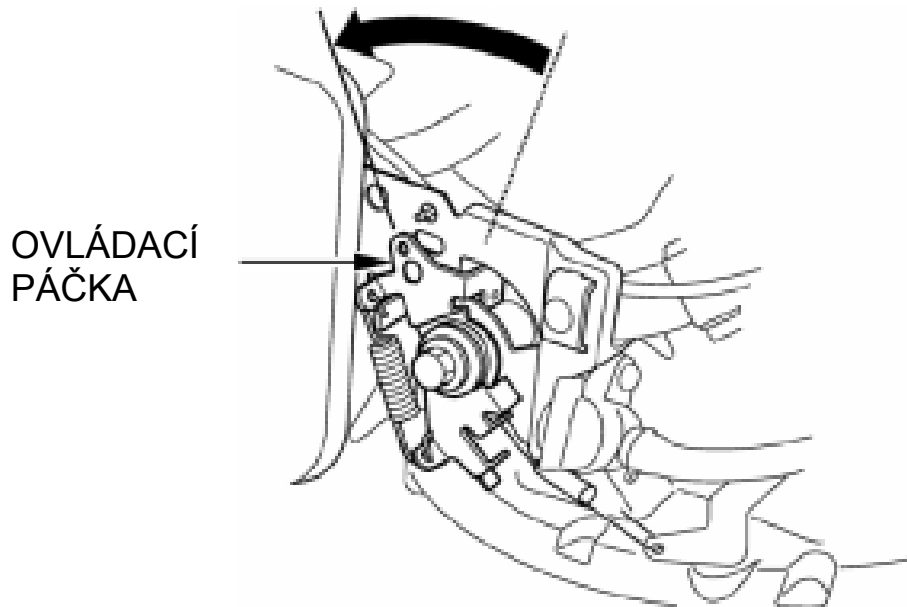


Provoz motoru s karburátorem modifikovaným na vysoké nadmořské výšky v nízkých nadmořských výškách může vést ke snížení výkonu, přehřívání motoru a jeho vážnému poškození v důsledku příliš chudé palivové směsi. Proto požádejte vašeho Honda dealera o úpravu karburátoru do původního stavu.

5. ZASTAVENÍ MOTORU

1. Posuňte ovládací páčku do polohy "POMALU"

POMALU

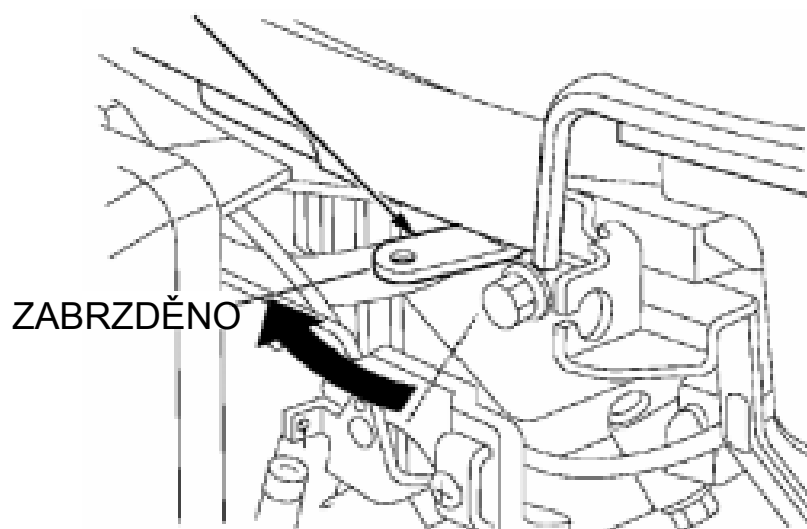


2. U typů vybavených brzdou setrvačnicku:

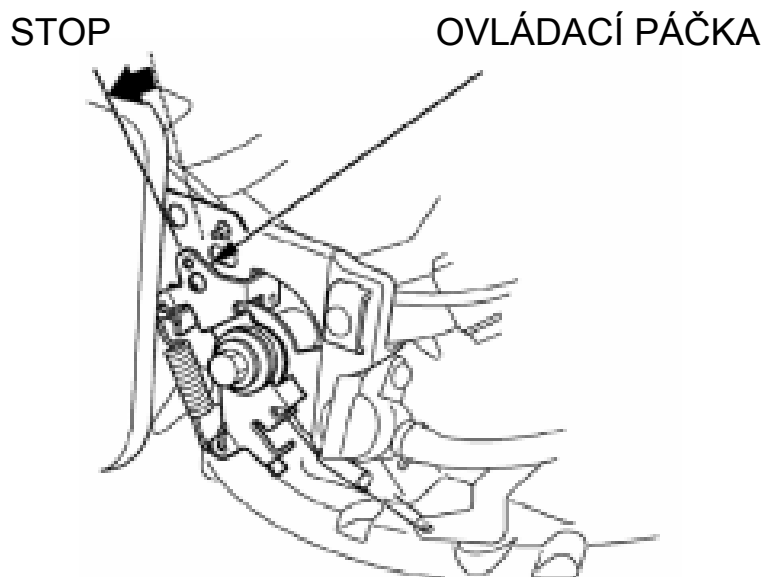
Posuňte páčku brzdy setrvačnicku do polohy "ZABRZDĚNO"

Vypínač motoru, který je propojený s páčkou brzdy setrvačnicku, je při poloze páčky "ZABRZDĚNO" vypnutý (OFF).

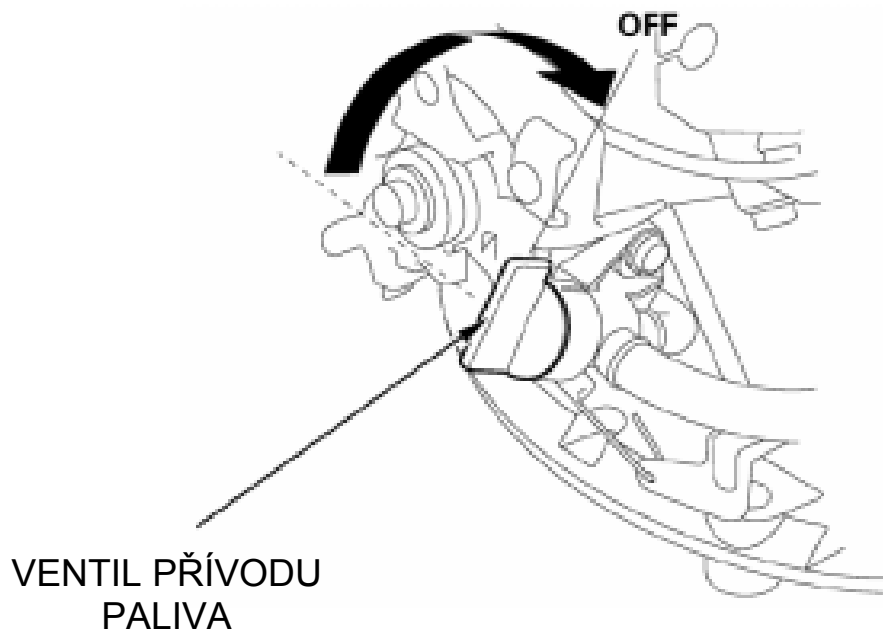
PÁČKA BRZDY SETRVAČNÍKU



3. U typů bez brzdy setrvačníku:
Posuňte ovládací páčku do polohy "STOP".
Vypínač motoru, který je propojený s ovládací páčkou, je při poloze páčky "STOP" vypnutý (OFF).



4. Uzavřete přívod paliva otočením ventilu do polohy OFF



6. ÚDRŽBA



- Před každou údržbou motor vypněte.
- Aby jste předešli nechtěnému startu, odpojte kabel svíčky.
- v případě, že vlastník motoru nemá potřebné vybavení, kvalifikaci a znalosti, měl by údržbu motoru provádět autorizovaný dealer motorů Honda.



Používejte jen originální náhradní díly Honda nebo jejich ekvivalenty. Použití dílů, které nejsou odpovídající kvality může poškodit motor. Pravidelná kontrola a nastavení motoru jsou podstatné, když od motoru očekáváte spolehlivý provoz. Pravidelná údržba též významně přispívá k prodloužení životnosti motoru. Servisní intervaly pro údržbu jednotlivých částí motoru jsou popsány v následující tabulce.

Tabulka pravidelné údržby

PRAVIDELNÉ INTERVALY ÚDRŽBY Proveďte po uplynutí daného časového intervalu nebo po uběhnutí příslušných motohodin podle toho co nastane dřív. PŘEDMĚT ÚDRŽBY		Před každým použitím	Po prvním měsíci nebo 5 motohod	Každé 3 měsíce nebo 25 motohod	Každých 6 měsíců nebo 50 motohod	Každý rok nebo 100 motohod	Každých 150 motohod.	Každé 2 roky nebo 250 motohod.
Motorový olej	Kontrola	•						
	Výměna		•		•(2)			
Vzduchový filtr	Kontrola	•						
	Vyčištění			•(1)				
	Výměna						•	
Brzda setrvačnicku (u vybavených typů)	Kontrola				•			
*Svíčky	Kontrola – nastavení					•		
	Výměna						•	
Lapač jisker	Vyčištění				•			
Volnoběžné otáčky	Kontrola - nastavení						•(3)	
*Palivová nádrž a palivový filtr	Vyčištění					•		
Vůle ventilů	Kontrola						•(3)	
Spalovací komora	Kontrola							•(3)
Palivová hadička	Promazat	Každé dva roky (v případě nevyhnutelnosti vyměňte) (3)						

(1) Provádějte častěji při používání v prašném prostředí

(2) Olej měňte každých 25 motohodin při velkém zatížení motoru nebo vysoké teplotě okolí

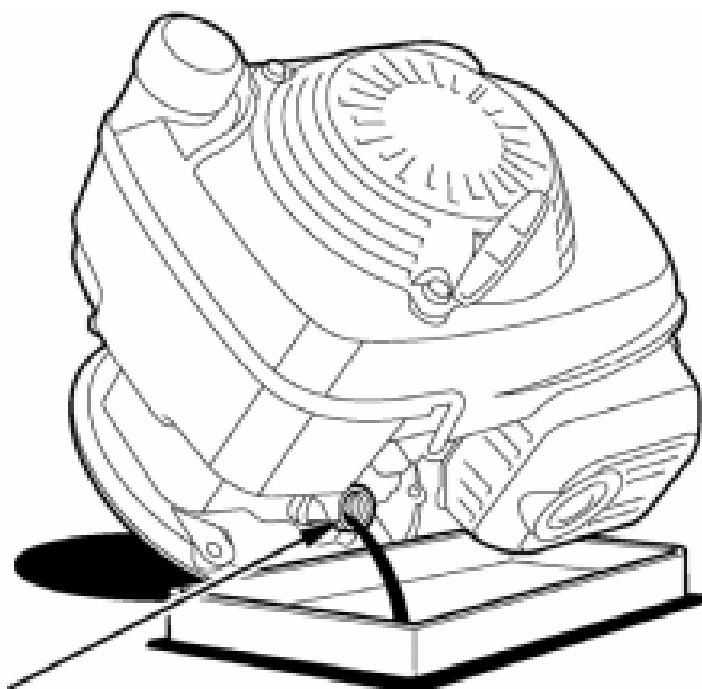
(3) Tyto položky by měly být prováděné autorizovaným servisem Honda

1. Výměna oleje

Vypusťte olej z ještě teplého motoru aby došlo k jeho úplnému vypuštění.

1. Uzavřete ventil přívodu paliva do polohy OFF (vid' str.15).
2. Sejměte uzávěr olejové nádrže a vypusťte olej do vhodného kontejneru nakloněním motoru na stranu hrdla olejové nádrže.
3. Naplňte motor novým, doporučeným typem oleje a zkontrolujte jeho množství (viz. str.6).
4. Uzavřete olejovou nádrž.

MNOŽSTVÍ OLEJE: 0,55l



HRDLO OLEJOVÉ NÁDRŽE

Po práci s použitým olejem si mýdlem důkladně umyjte ruce.

POZNÁMKA:

Použitý motorový olej odevzdejte do sběru nebo na čerpací stanici ve vhodné, pevně uzavřené nádobě. V žádném případě ho nevylévejte do kanalizace ani nezhazujte do komunálního odpadu.

2. Údržba vzduchového filtru

Znečištěný vzduchový filtr zabraňuje proudění vzduchu do karburátoru. Pro správnou funkci karburátoru čistěte vzduchový filtr pravidelně. Údržbu filtru provádějte častěji v případě provozu v prašném prostředí.

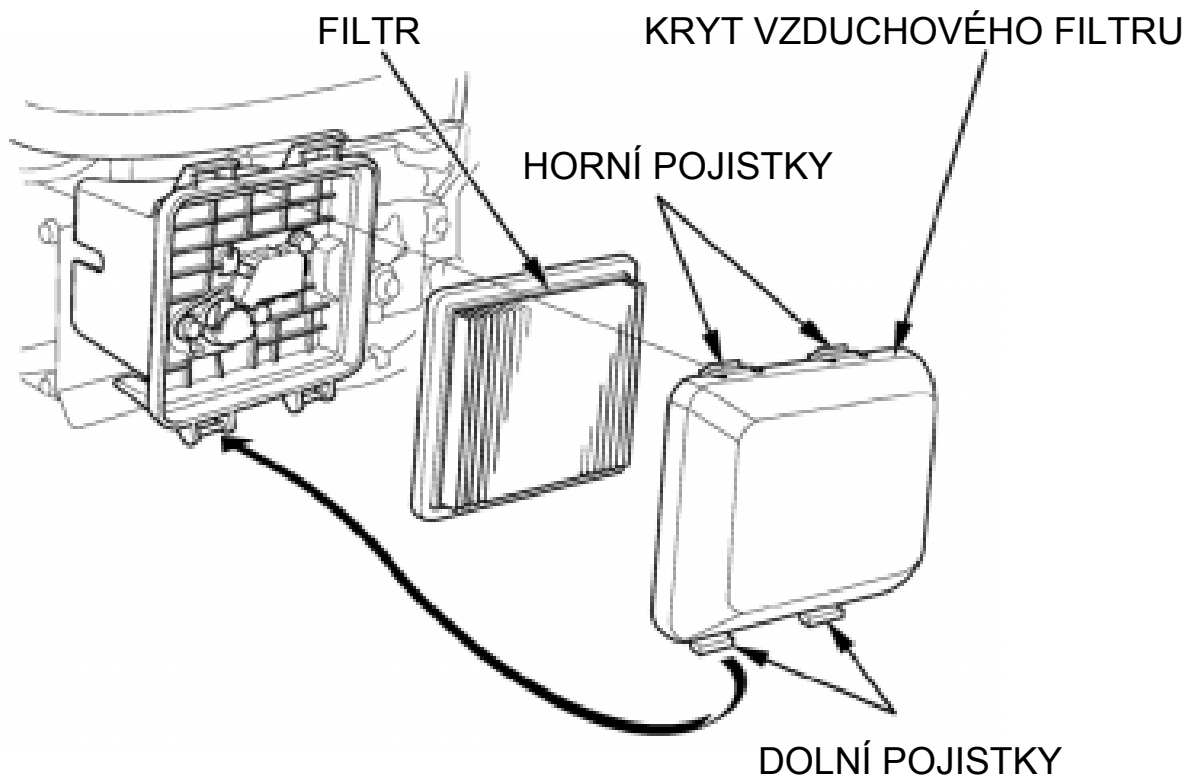


Nepoužívejte benzín nebo lehce zápalné čisticí prostředky na čišění vzduchového filtru. Mohlo by dojít k vznícení nebo výbuchu.



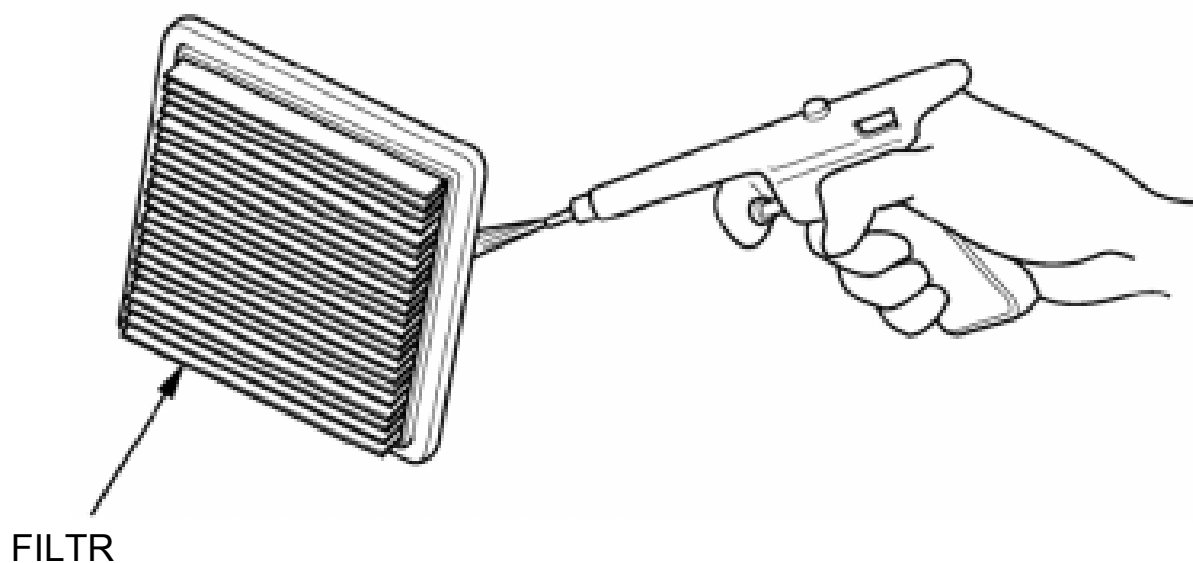
Nepoužívejte motor bez vzduchového filtru - riskovali by jste rapidní opotřebení motoru.

1. Sejměte kryt filtru stlačením a odháknutím dvou vrchních pojistek.



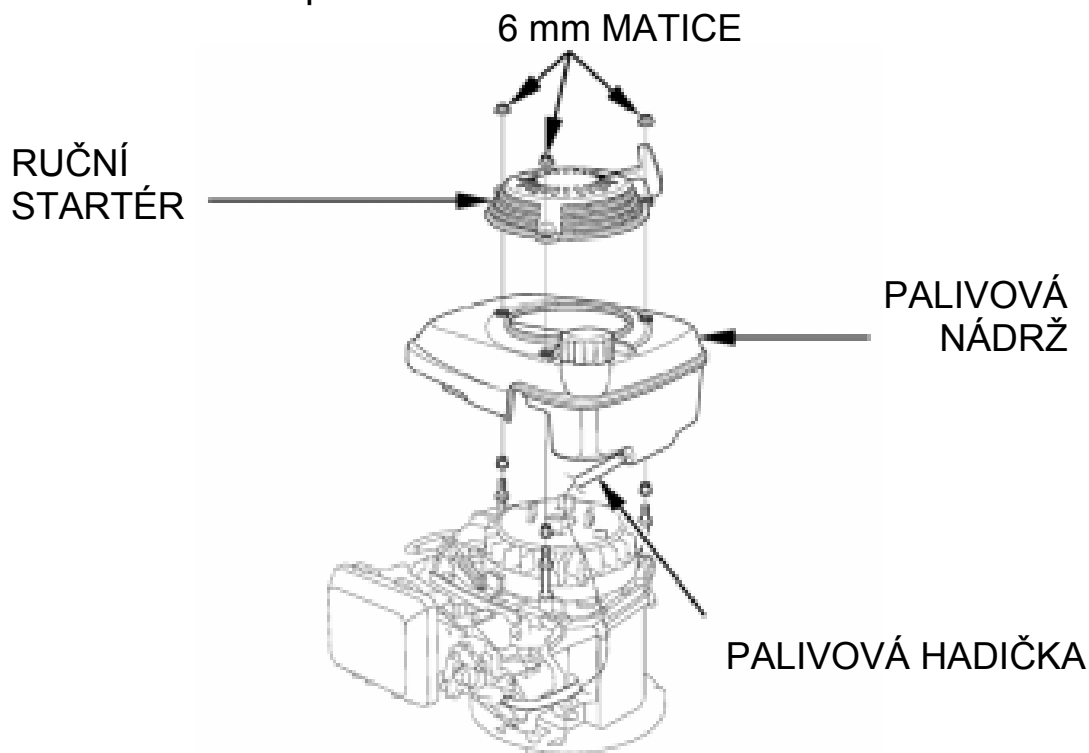
2. Sejměte filtr. Pozorně ho zkontrolujte, zda není děravý nebo opotřebený a v případě potřeby vyměňte.

3. Poklepte filtrem několikrát o pevný povrch aby jste z něho střásli prach nebo ho profoukejte kompresorem směrem zevnitř ven. Nikdy se nepokoušejte prach okartáčovat, zatlačili by jste prach do pórů filtru. Příliš znečištěný filtr vyměňte.
4. Nainstalujte filtr a uzavřete ho krytem.

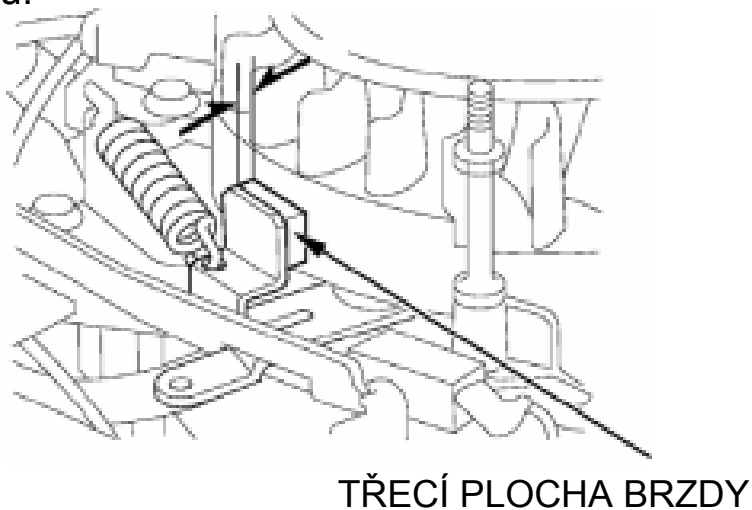


3. Kontrola brzdy setrvačníku (u vybavených typů)

1. Sejměte ruční startér odšroubováním třech 6 mm matic.
2. Sejměte palivovou nádrž, přičemž dávejte pozor, aby jste neodpojili přívodní hadičku paliva od nádrže a od ventilu přívodu paliva. Udržujte nádrž ve vodorovné poloze.



3. Zkontrolujte sílu třecí plochy brzdy. Když je méně jak 3 mm, vyměňte ji za novou.



4. Nainstalujte zpět nádrž a startér a řádně dotáhněte třemi 6 mm maticemi.

4. Údržba zapalovací svíčky

Doporučený typ svíčky:
BPR6ES (NGK)



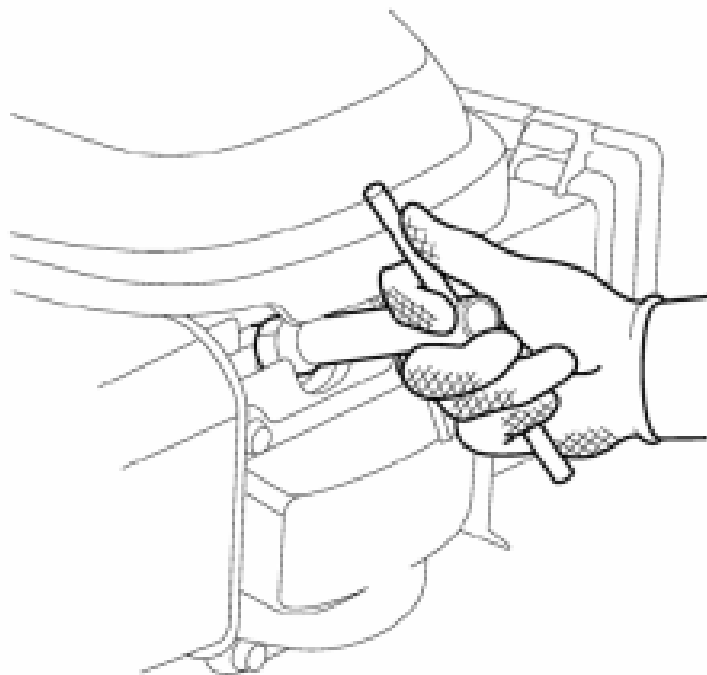
Používejte jen svíčky se správným teplotním rozsahem.

Na zajištění správné funkčnosti motoru, svíčka musí mít správný odtrh a musí být čistá (bez karbonových usazenin).

1. Sejměte kabel ze svíčky a svíčku vyšroubujte pomocí svíčkového klíče.



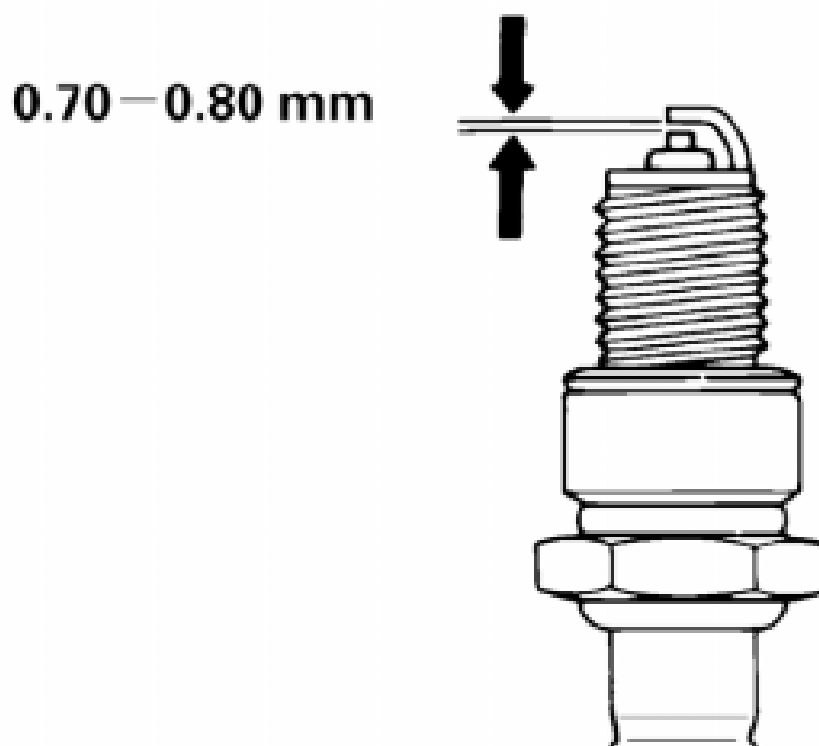
Když motor právě běžel, může být tlumič výfuku horký. Dávejte proto pozor aby jste se ho nedotkli.



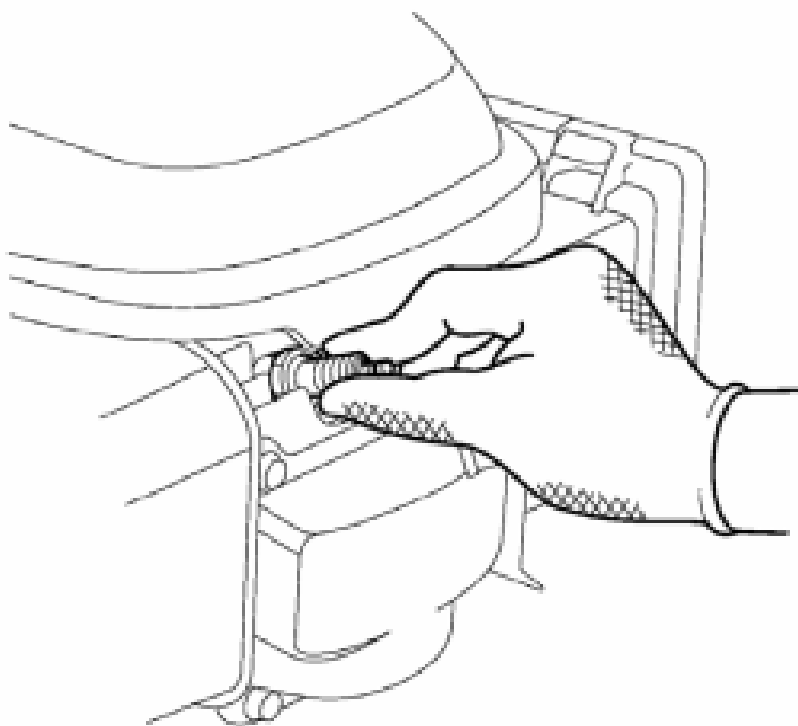
2. Vizuálně zkontrolujte svíčku. Svíčku zahodte, když je zjevně opotřebovaná, keramický izolátor prasklý nebo odštíplý. Když je možné svíčku opakovaně použít, vyčistěte ji drátěným kartáčem.

3. Změřte odtrh elektrod svíčky odtrhoměrem. Když je to potřebné, nastavte odtrh na správnou hodnotu opatrným ohnutím boční elektrody.

Odtrh by měl být: 0,6 – 0,8mm.



4. Zkontrolujte, zda je podložka svíčky v dobrém stavu a zlehka zašroubujte svíčku rukou do otvoru, aby nedošlo k poškození závitu.



5. Po dosednutí svíčky ji dotáhněte klíčem, aby přitlačením na podložku byla dobře utěsněná.

POZNÁMKA: Když instalujete novou svíčku, dotáhněte ji o půl otáčky po dosednutí aby vytvořila tlak na podložku. Při použití původní ji po dosednutí dotáhněte o 1/8 – 1/4 otáčky.



Svíčky musí být řádně dotáhnuté. Nesprávně dotáhnutá svíčka se může uvolnit, přehřát a může způsobit poškození motoru.

5. Údržba lapače jisker (volitelná výbava)



Když motor právě běžel, může být tlumič výfuku horký. Nechte ho vychladnout před tím než začnete.

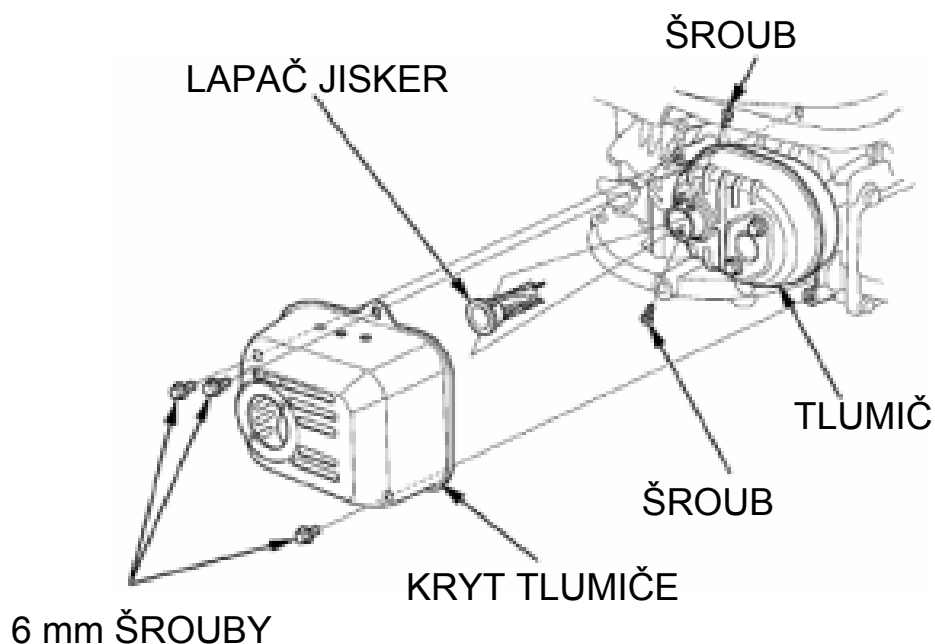


Lapač jisker musí být servisovaný každých 100 motohodin, aby byla zabezpečena jeho účinnost.

1. Sejměte kryt tlumiče odšroubováním třech 6 mm šroubů.
2. Po odšroubování dvou šroubů sejměte lapač jisker. (Dávejte pozor, aby jste nepoškodili drátěný výplet.)

POZNÁMKA:

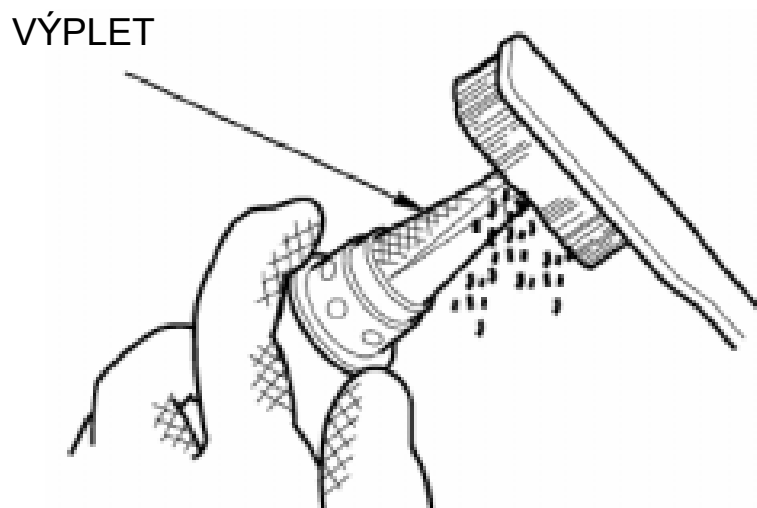
Zkontrolujte, zda okolo výfuku a lapače jisker nejsou karbonové usazeniny, v případě nutnosti vyčistěte.



3. Použijte kartáč na odstranění karbonových usazenin z výpletu lapače.



Dávejte pozor aby jste nepoškodili drátěný výplet lapače jisker.



POZNÁMKA:

Lapač jisker musí být bez děr nebo trhlin, v opačném případě ho vyměňte za nový.

4. Nainstalujte lapač a tlumič v opačném pořadí než při rozebírání.

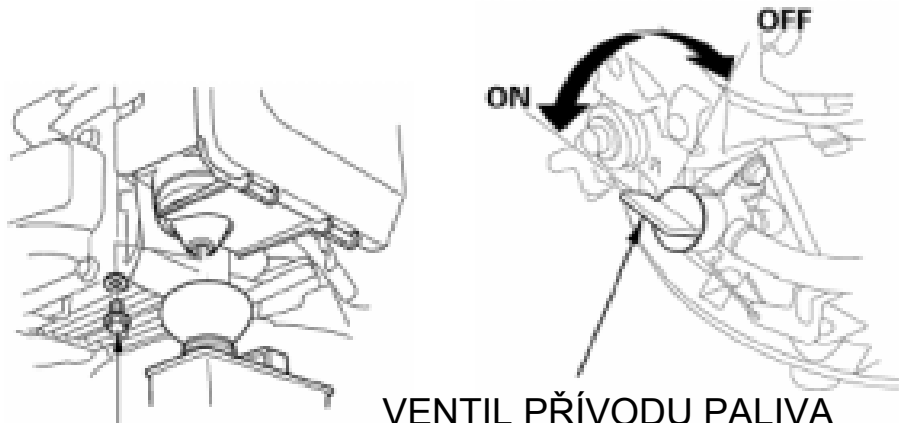
7. TRANSPORT / USKLADNENÍ



Při transportu motoru, uzavřete ventil přívodu paliva (OFF) a udržujte motor v horizontální poloze, aby jste nerozlili palivo. Rozlité palivo nebo jeho výpary se mohou vznítit.

Před uskladněním motoru na delší dobu:

1. Ujistěte se, že místo uskladnění není znečištěné nebo zaprášené.
2. Vypusťte palivovou nádrž a karburátor do vhodné nádoby na benzín:
 - a. Uzavřete ventil přívodu paliva do polohy OFF.
 - b. Vyšroubujte výpustný šroub karburátoru a vypusťte karburátor
 - c. Otevřete ventil přívodu paliva (ON) a vypusťte palivo z nádrže.
 - d. Zašroubujte šroub zpět do výpustného otvoru tak aby jste nepoškodili závit a podložku, ventil přívodu paliva uzavřete (OFF).



VÝPUSTNÝ ŠROUB

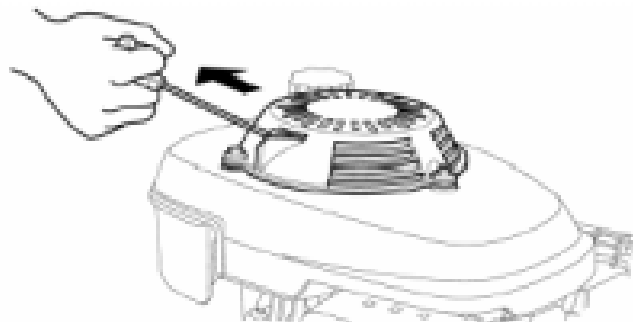
VENTIL PŘÍVODU PALIVA



Benzín je velmi hořlavá a za určitých podmínek výbušná látka. V blízkosti doplňování paliva a v prostorech skladování paliva nekuřte a zabraňte vzniku jakéhokoliv jiskření.

3. Vyměňte olej v motoru (str.18)

4. Zatáhněte jemně lanko startéru dokud neucítíte odpor. Tím uzavřete ventily, čímž je ochráníte před prachem a korozí.



5. Pokryjte plochy, které můžou podléhat korozi tenkou vrstvou olejového filmu. Přikryjte motor a uložte ho na vodorovném, suchém a bezprašném místě.

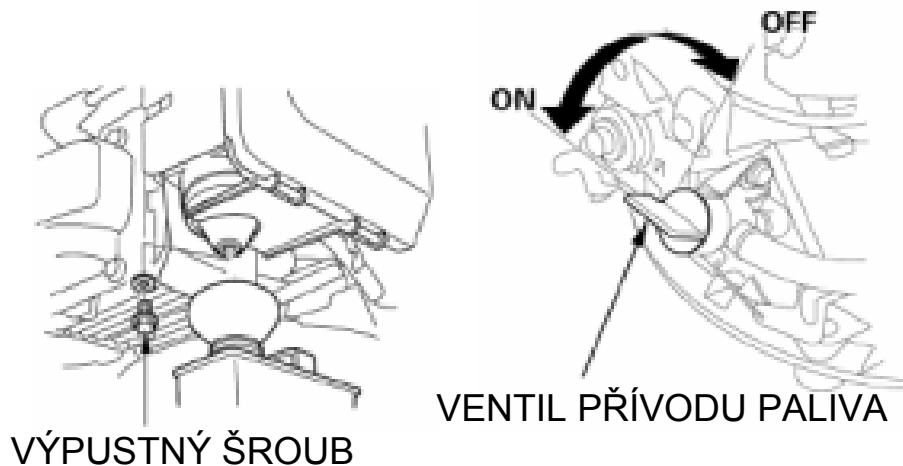
8. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Když motor nechce nastartovat, zkontrolujte následující:

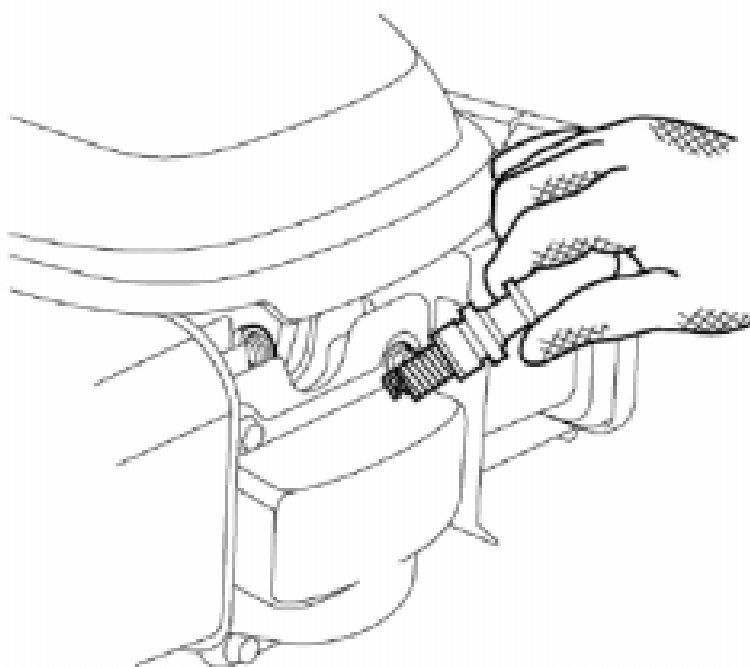
1. Jestli je otevřený ventil přívodu paliva?
2. Je-li v nádrži palivo?
3. Dostává-li se palivo do karburátoru? Zkontrolujte uvolněním výpustného šroubu karburátoru Při otevřeném ventilu přívodu paliva (ON).



Při rozlití paliva místo důkladně vyčistěte a počkejte až se zbytky paliva odpaří před tím než nastartujete motor nebo před testem svíčky. Rozlité palivo nebo jeho výpary se mohou vznítit.



4. Je-li ovládací páčka v správné poloze (str.10)?
5. Je-li brzda setrvačníku v poloze "UVOLNĚNO" (str.11)? (u typů vybavených brzdou setrvačníku)
6. Dává zapalovací svíčka jiskru?
 - a. Sejměte kabel ze svíčky. Očistěte okolí sedla svíčky a svíčku vyšroubujte.
 - b. Nasadte konektor kabelu na svíčku.
 - c. Přiložením boční elektrody ku kostře motoru a potáhnutím táhla ručního startéru se přesvědčete, že svíčka dává jiskru.



- d. Když svíčka nedává jiskru, vyměňte ji. Když je v pořádku, namontujte ji zpět a pokuste se nastartovat motor znovu podle pokynů.
7. Když motor stále není možné nastartovat, obraťte se na autorizovaného dealera motorů Honda.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	GCV 135 (E)
Modelový kód	GJAF (GJAPE)
Délka	351 mm
Šířka	331 mm
Výška	353 mm
Suchá hmotnost	9,5 kg

Motor

Typ motoru	4-taktní jednoválec OHC
Zdvihový objem	135 cm ³
Vrtání x Zdvih	64 x 42 cm
Max. výkon	3,3 kW (4,5HP)
Max. kroutící moment	9,7 N.m / 2500 ot.min. ⁻¹
Spotřeba paliva	313 g/kWh
Chlazení	Vzduchem – nucené
Zapalování	Tranzistorové
Smysl otáčení hřídele	proti směru hod. ručiček
Objem palivové nádrže	0,9 l
Množství oleje	0,55 l
Motorový olej	SG nebo SH klasifikace; SAE 10W-30
Zapalovací svíčka	BPR6ES (NGK)

POZNÁMKA:

Technické údaje se podle typů mohou lišit a mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Rozměry	GCV 160 (E)
Modelový kód	GJAF (GJAFE)
Délka	367 mm
Šířka	331 mm
Výška	360 mm
Suchá hmotnost	9,8 kg

Motor

Typ motoru	4-taktní jednoválec OHC
Zdvihový objem	160 cm ³
Vrtání x Zdvih	64 x 50 cm
Max. výkon	4,1 kW (4,5HP)
Max. kroutící moment	11,4 N.m / 2500 ot.min ⁻¹
Spotřeba paliva	313 g/kWh
Chlazení	Vzduchem – nucené
Zapalování	Tranzistorové
Smysl otáčení hřídele	proti směru hod. ručiček
Objem palivové nádrže	1,1 l
Množství oleje	0,55 l
Motorový olej	SG nebo SH klasifikace; SAE 10W-30
Zapalovací svíčka	BPR6ES (NGK)

POZNÁMKA:

Technické údaje se podle typů mohou lišit a mohou být změněny bez předchozího upozornění.